

POCHŁANIACZ PYŁU

NAIL DUST COLLECTOR

STAUBABSAUGUNG

ПЫЛЕСОС



4995-1

4995-2

4995-3

4995-4



5044-1

5044-2

INSTRUKCJA OBSŁUGI

USER MANUAL DESCRIPTION

BEDIENUNGSANLEITUNG

ИНСТРУКЦЯ ПО ЕКСПЛУАТАЦІИ

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Urządzenie przeznaczone jest do gabinetów kosmetycznych, manicure. Pochłania spiłowany z paznokci pył poprzez wentylator do wymiennego woreczka (filtra) znajdującego się pod wentylatorami.

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA:

- Pochłaniacz pyłu
- Filtr wymienny (woreczek) 2 sztuki
- Zasilacz
- Instrukcja obsługi

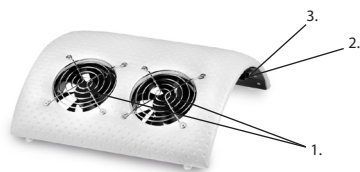
OPIS URZĄDZENIA:

1. Wentylatory pochłaniacza pyłu
2. Przełącznik zasilania
3. Złącze zasilania

INSTRUKCJA OBSŁUGI:

- Przed podłączeniem urządzenia do prądu odczekaj chwilę, aby mogło ono uzyskać temperaturę pokojową. Podłącz urządzenie do gniazda 230V 50Hz. Urządzenie jest teraz gotowe do działania.
- Pochłaniacz pyłu uruchamia się poprzez przełączenie przełącznika zasilania (2) do pozycji I lub II.
- Wyłączenie pochłaniacza następuje poprzez przełączenie przełącznika zasilania (2) do pozycji 0.

DANE TECHNICZNE:



a) Model PS2

- Moc 21W
- Napięcie: 12V / 1,25A
- Zasilanie: 100-240V / 50-60Hz
- Wydajność: 210,8 m3/h
- Wymiary: 28x9x27 cm
- Waga: 1,2kg



b) Model PS3

- Moc: 30W
- Napięcie: 12V / 1,25A
- Zasilanie: 100-240V / 50-60Hz
- Wydajność: 261,12 m3/h
- Wymiary: 35x9x27 cm
- Waga: 1,2kg

Uwagi:

1. Urządzenie przeznaczone jest do użytku wewnątrz pomieszczeń suchych i zamkniętych.
2. Nie próbować naprawiać urządzenia samodzielnie, w razie awarii proszę o przesłanie urządzenia do serwisu w celu uniknięcia niebezpieczeństwa porażenia prądem.
3. Jeżeli występują wady fabryczne należy postępować według karty gwarancyjnej.
4. Trzymać urządzenie z dala od silnych strumieni ciepła, zimna, nie narażać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub wilgoci.
5. Trzymać z dala od miejsc w których urządzenie może być narażone na uszkodzenia mechaniczne lub podobne.
6. Nie dopuścić do bezpośredniego kontaktu z wodą lub inną cieczą.
7. Nie dotykać urządzenia wilgotnymi lub mokrymi rękoma.
8. W przypadku zamknięcia urządzenia należy natychmiast je odłączyć od źródła zasilania.
9. Nie wkładać palców oraz innych przedmiotów do wentylatorów pochłaniacza pyłu (1). Takie działania może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenia urządzenia.
10. Wyłączyć urządzenie z prądu jeśli:
 - nie jest ono używane przez dłuższy czas
 - jest czyszczone
 - w urządzeniu wystąpiła jakaś usterka
11. Używając należy ułożyć przedramię na skórzaną poduszkę tak żeby palce dłoni ułożyły się nad kratką ochronną.
12. Woreczek w pochłaniaczu jest wielokrotnego użytku z możliwością prania.
13. Woreczek należy opróżniać codziennie po skończonej pracy.
14. Właściwe użytkowanie urządzenia oraz regularne opróżnianie filtra zapewni długą i bezawaryjną eksploatację.
15. Zabrania się przebijania materiału ostrymi przedmiotami, kontaktu z nagrzanymi powierzchniami.
16. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiane. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

WYMIANA FILTRA:

Woreczek (filtr) należy opróżniać codziennie po zakończeniu pracy. Ważne jest aby przed każdą wymianą lub opróżnieniem woreczka (filtra) urządzenie było odłączone od źródła zasilania.
Zdjąć woreczek z obręczy i nałożyć nowy.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE:

Pochłaniacz składa się z elementów chromowanych, lakierowanych, pokryty jest materiałem z ekoskóry.

1. Do czyszczenia pochłaniacza nie należy stosować środków:

- ściernych,
- silnie żrących,
- past
- acetonu
- rozpuszczalników
- produktów na bazie alkoholu

2. Do czyszczenia należy używać roztworu łagodnego detergentu (mydło, szampon) w ciepłej wodzie przy użyciu miękkiej gąbki.

W przypadku silniejszych zabrudzeń można czyścić urządzenie stosując preparaty przeznaczone do czyszczenia delikatnych powierzchni.

3. Pył osadzony na wentylatorach należy czyścić małym pędzelkiem od strony maskownicy oraz od strony filtra. Po usunięciu pyłu za pomocą pędzelka zaleca się dodatkowo użycie sprężonego powietrza które dokładnie usunie pozostałości pyłu.

Uwaga:

Urządzenie należy czyścić i dezynfekować po uprzednim wyłączeniu urządzenia i odłączeniu od źródła zasilania.

DEZYNFEKCJA:

Pochłaniacz należy dezynfekować produktami bez alkoholu przeznaczonymi do dezynfekcji powierzchni delikatnych.

USER MANUAL DESCRIPTION

This has been designed for beauty and manicure salons. The fans help remove the nail dust, collecting it in the removable dust bag / filter located under them.

CONTENTS OF THE BOX:

- Nail dust collector
- 2 removable dust bags / filters
- Charger
- Instruction manual

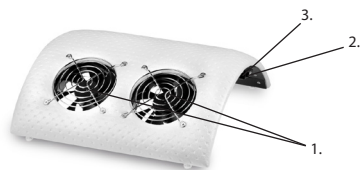
DESCRIPTION:

1. Dust fans
2. Power switch
3. Power connector

HOW TO USE:

- Wait a moment before plugging in the nail dust collector, until it reaches room temperature. Plug it into a 230 V 50 Hz power socket. It is now ready for use.
- Set the power switch (2) to I or II to start.
- Set the power switch (2) to 0 to turn it off.

TECHNICAL SPECIFICATIONS:



a) Model PS2

- Power: 21 W
- Voltage: 12 V / 1.25 A
- Input: 100-240 V / 50-60 Hz
- Flow rate: 210.8 m³/h
- Dimensions: 28x9x27 cm
- Weight: 1.2 kg



b) Model PS3

- Power: 30 W
- Voltage: 12 V / 1.25 A
- Input: 100-240 V / 50-60 Hz
- Flow rate: 261.12 m³/h
- Dimensions: 35x9x27 cm
- Weight: 1.2 kg

ADDITIONAL INFORMATION:

1. The nail dust collector is designed for internal use, in dry and closed spaces.
2. Do not attempt to repair the nail dust collector. If it breaks down, please send it to a service centre to avoid the risk of electrocution.
3. In the case of manufacturing defects, refer to the warranty card.
4. Keep the nail dust collector away from sources of extreme heat or cold. Do not expose to direct sunlight or moisture.
5. Keep the nail dust collector away from places where it may be exposed to mechanical or similar damage.
6. Avoid direct contact with water and other liquids.
7. Do not touch with moist or wet hands.
8. If the nail dust collector gets wet, unplug it immediately.
9. Do not place your fingers or other items in the fan (1). This may cause injuries or failure of the nail dust collector.
10. Turn the nail dust collector off:
 - if it is not used for an extended period of time
 - for cleaning
 - in case of failure.
11. Place your forearm on the leather arm rest, so that your fingers are above the fan grill.
12. The dust bag can be washed and reused.
13. Empty the bag every day, after use.
14. Appropriate use and regular replacement of the filter guarantee long and failure-free operation.
15. Do not pierce the material with sharp items, or expose it to hot surfaces.
16. The device could be used by children under 8 year, mentally, physically disabled people or people without appropriate or knowledge only if an appropriate supervision or instruction will be ensured in a safety way so that the risk of using the device could be understandable. Do not allow children to play with the device. Children without the adults supervision should not wash and maintain the device.

USER MANUAL DESCRIPTION

CHANGING THE FILTER:

The dust bag / filter must be changed every day, after use. It is important to unplug the nail dust collector before changing or emptying the dust bag / filter.

Take the bag off the rim, and replace it with another one.

MAINTENANCE AND CLEANING:

The nail dust collector features chrome and enamel elements, and is covered in faux leather.

1. Do not use the following substances for cleaning:

- abrasives
- highly erosive products
- pastes
- acetone
- solvents
- alcohol-based products.

2. Clean with a mild detergent solution (soap/shampoo), with warm water, using a soft sponge. Clean hard stains using products for delicate surface cleaning.

3. The dust that collects on the fans may be cleaned with a small brush from the side of the grill or the filter. After removing the dust with a brush, it is recommended to use compressed air to remove any remaining debris.

Important:

Turn the nail dust collector off and unplug it before cleaning and disinfecting.

DISINFECTING:

The fan must be disinfected with non-alcohol products intended for delicate surface cleaning.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Das Gerät ist für Kosmetiksalons, Nagelstudios bestimmt. Saugt den von Nägeln gefeilten Staub über einen Lüfter in einen austauschbaren, unter den Lüftern vorhandenen Beutel (Filter) auf.

PACKUNGSMATERIAL:

- Staubabsaugung
- Austauschbarer Filter (Beutel) 2 Stück
- Netzteil
- Bedienungsanleitung

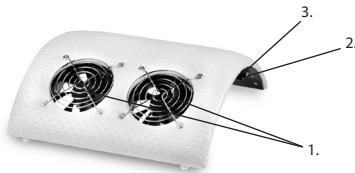
GERÄTEBESCHREIBUNG:

1. Lüfter der Staubabsaugung
2. Versorgungsschalter
3. Stromversorgungsanschluss

BEDIENUNGSANLEITUNG:

- Einen Moment lang abwarten bevor das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen wird, damit es die Zimmertemperatur erreichen kann. Gerät an Stromversorgung 230V 50Hz anschließen. Das Gerät ist nun betriebsbereit.
- Die Staubabsaugung wird eingeschaltet, indem der Versorgungsschalter (2) in Position I oder II gebracht wird.
- Die Staubabsaugung wird eingeschaltet, indem der Versorgungsschalter (2) in Position 0 gebracht wird

DANE TECZNICZNE:



a) Modell PS2

- Leistung 21 W
- Spannung: 12 V / 1,25 A
- Versorgung: 100-240V / 50-60Hz
- Leistungsfähigkeit: 210,8 m³/h
- Abmessungen: 28x9x27 cm
- Gewicht: 1,2 kg



b) Modell PS3

- Leistung: 30 W
- Spannung: 12 V / 1,25 A
- Versorgung: 100-240 V / 50-60 Hz
- Leistungsfähigkeit: 261,12 m³/h
- Abmessungen: 35x9x27 cm
- Gewicht: 1,2kg

BEMERKUNGEN:

1. Das Gerät ist für den Gebrauch in trockenen und verschlossenen Räumen geeignet.
2. Nicht versuchen das Gerät eigenständig zu reparieren, bei Ausfall Gerät, zwecks Vermeidung eines Stromschlags, bitte dem Service zusenden.
3. Bei werkseitigen Mängeln gemäß Garantieschein vorgehen.
4. Gerät von starken Wärme- und Kälteströmen fernhalten, keiner direkten Sonneneinstrahlung oder Feuchtigkeit aussetzen.
5. Von Stellen fernhalten, an denen das Gerät mechanischer oder ähnlicher Beschädigung ausgesetzt wird.
6. Direkten Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten vermeiden.
7. Das Gerät nicht mit feuchten oder nassen Händen anfassen.
8. Nassgewordenes Gerät sofort von der Stromversorgung trennen.
9. Finger und andere Gegenstände von den Lüftern (1) der Staubabsaugung fernhalten. Ansonsten besteht Verletzungsgefahr oder das Gerät kann beschädigt werden.
10. Das Gerät von der Stromversorgung trennen, wenn:
 - es längere Zeit nicht gebraucht wird
 - es gereinigt wird
 - eine Störung am Gerät aufgetreten ist
11. Vorderarm auf den Lederkissen legen, sodass die Finger über dem Schutzgitter liegen.
12. Der Beutel in der Staubabsaugung kann mehrmals verwendet werden und ist waschmaschinenfest.
13. Der Beutel muss jeden Tag nach abgeschlossener Arbeit entleert werden.
14. Die ordnungsgemäße Verwendung und regelmäßiges Entleeren des Filters gewährleisten einen langen, reibungslosen Betrieb.
15. Den Stoff nicht mit scharfen Gegenständen durchstechen, von heißen Oberflächen fernhalten.
16. Das aufgeführte Gerät darf von Kindern im Alter von mindestens 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen und geistigen Fähigkeiten und einer Person ohne Erfahrung und Kenntnis des Geräts verwendet werden, wenn die Überwachung oder Einweisung in die Anwendung des Geräts auf sichere Weise gewährleistet wird so dass zusammenhängende Gefahren erkannt werden. Von Kindern fernhalten. Unbeaufsichtigte Kinder sollten die Reinigung und Wartung der Ausrüstung nicht durchführen.

BEDIENUNGSANLEITUNG

FILTERAUSTAUSCH:

Der Beutel (Filter) muss jeden Tag nach abgeschlossener Arbeit entleert werden. Vor jedem Austausch oder Entleeren des Beutels (Filters) muss das Gerät von der Stromversorgung getrennt werden.
Beutel vom Ring abnehmen und neuen Beutel aufsetzen.

WARTUNG UND REINIGUNG:

Die Staubabsaugung besteht aus verchromten, lackierten Elementen und ist mit Kunstleder beschichtet.

1. Zur Reinigung der Staubabsaugung folgendes nicht verwenden:

- Scheuermittel,
- starke Ätzmittel,
- Pasten,
- Aceton,
- Lösungsmittel,
- Produkte auf Basis von Alkohol

2. Gerät mit einer Lösung aus sanftem Reinigungsmittel (Seife, Shampoo) und warmem Wasser mit einem weichen Schwamm reinigen.

Bei hartnäckigen Verschmutzungen Reinigungsmittel für sanfte Oberflächen verwenden.

3. Den auf den Lüftern sich absetzenden Staub abdeckungsseitig mit einem kleinen Pinsel entfernen. Nachdem der Staub mit dem Pinsel entfernt wurde, wird es empfohlen hartnäckige Staubreste mit Druckluft zu entfernen.

Achtung:

Das Gerät erst dann reinigen und desinfizieren, wenn es von der Stromversorgung getrennt worden ist.

DESINFEKTION:

Die Staubabsaugung sollte mit geeigneten Produkten für sanfte Oberflächen, die kein Alkohol enthalten, gereinigt werden.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Устройство предназначено для косметических кабинетов, для маникюра. Работа устройства основана на втягивании пыли, образующейся при спиливании ногтей, в специальный сменный мешок, находящийся под вентиляторами.

В УПАКОВКЕ:

- Пылесос
- Сменный мешок (2 шт.)
- Питание
- Инструкция по обслуживанию

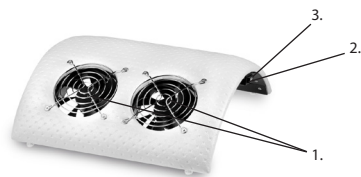
ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА:

1. Вентиляторы пылесоса
2. Регулировка мощности
3. Кабель питания

ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ УСТРОЙСТВА:

- Перед подключением устройства к сети подождите несколько минут, чтобы оно обрело комнатную температуру. Подключите устройство к розетке 230 В 50Гц. После этого устройство готово к работе.
- Пылесос вводите в действие путем переключения регулировки мощности (2) в позицию I либо II.
- Выключаете пылесос путем переключения регулировки мощности (2) в позицию 0.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ:



а) Модель PS 2

- Мощность: 21 Вт
- Напряжение: 12В / 1,25А
- Питание: 100-240В / 50-60Гц
- Втягивающая способность 210,8 куб. м. в час
- Размер: 28х9х27 см
- Вес: 1,2кг



б) Модель PS 3

- Мощность: 30Вт
- Напряжение: 12В / 1,25А
- Питание: 100-240В / 50-60Гц
- Втягивающая способность: 261,12 куб. м. в час
- Размер: 35х9х27 см
- Вес: 1,2кг

ПАМЯТКА ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ:

1. Устройством следует пользоваться в сухих и закрытых помещениях.
2. Не рекомендуется самостоятельно проводить ремонт устройства, в случае аварии следует отослать устройство в сервисную мастерскую во избежание поражения электрическим током.
3. В случае появления производственных дефектов следует поступать согласно гарантии.
4. Устройство надо держать в стороне от сильных источников как высокой, так и низкой температуры, не подвергать прибор непосредственному воздействию солнечных лучей и влаги.
5. Следует избегать мест, в которых устройством было бы подвержено механическим и другим дефектам.
6. Не допускать устройство до непосредственного контакта с водой и другими жидкостями.
7. Не прикасаться к устройству мокрыми или влажными руками.
8. Если в устройство попадет вода или другая жидкость, следует немедленно отключить его от источника питания.
9. Не следует вкладывать пальцы в вентилятор пылесоса (1). Такие действия могут привести к повреждению тела или поломке устройства.
10. Следует отключить устройство от электрической сети если:
 - длительное время оно находилось в нерабочем состоянии,
 - производится его очистка,
 - в устройстве появился какой-нибудь дефект.
11. Пользуясь устройством, следует положить предплечье на кожаную подушечку так, чтобы пальцы кисти руки оказались над защитной решеткой.
12. Мешочек в пылесосе многократного пользования, можно его стирать.
13. Мешочек следует ежедневно очищать после законченной работы.
14. Соответствующее пользование устройством, а также регулярное очищение фильтра гарантирует долгосрочную и безаварийную эксплуатацию.
15. Запрещается пробивать ткань острыми предметами и подвергать контакту с нагретыми поверхностями.
16. Данным устройством могут пользоваться дети в возрасте минимум восьми лет, лица с ограниченными физическими и интеллектуальными способностями, а также лица, не обладающие опытом по работе устройства и не знающие его, только под присмотром и после проведения инструктажа по безопасному пользованию устройством. Устройство - это не игрушка, не следует давать его детям. Дети без присмотра не должны производить очистку и консервацию устройства.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

СМЕНА ФИЛЬТА:

Мешочек (фильтр) следует чистить ежедневно после окончания работы. Перед каждой сменой и очисткой мешочка (фильтра) устройство должно быть отключено от электрической сети. Снимите мешочек с обруча и наденьте новый.

КОНСЕРВАЦИЯ И ЧИСТКА:

Пылесос состоит из хромированных, лакированных элементов, покрыт материалом из экокожи.

1. Для очистки пылесоса не следует применять такие средств как:

- абразивные,
- едкие,
- пасты,
- ацетон,
- растворители
- изделия на базе алкоголя.

2. Для очистки следует применять теплую воду с мягким раствором deterгента (мыло, шампунь) и мягкую губку. В случае сильного загрязнения можно чистить устройство, применяя соответствующие препараты, предназначенные для чистки деликатных поверхностей.

3. Пыль, осажденную на вентиляторе, следует снимать малой кисточкой со стороны вентиляционной решетки и фильтра. После снятия пыли при помощи кисточки рекомендуется использование сжатого воздуха, который полностью удалит остатки пыли.

Внимание:

: устройство следует чистить и дезинфицировать после выключения устройства и отсоединения его от электрической сети.

ДЕЗИНФИЦИРОВАНИЕ:

Пылесос следует дезинфицировать безалкогольными средствами, предназначенными для дезинфицирования деликатных поверхностей.

COSMO GROUP SP. Z O. O. SP. K.
UL. JASIELSKA 10A, 60-476 POZNAŃ, POLAND
TEL. (+48) 61 811 53 80
WWW.NEONAIL.COM
MADE IN EU

